

IN KÜRZE

Mut zur Langsamkeit

MAUREN – «Innehalten – von der Verlangsamung der Zeit» ist der Titel einer Veranstaltung, die am Montag, den 26. September um 19.30 Uhr in der Aula der Primarschule, Mauren stattfindet. Referent ist Franz Josef Korb, Moderator bei Radio Vorarlberg. In unserer Gesellschaft hat Schnelligkeit einen hohen Stellenwert. Wer schneller ist, gilt automatisch auch als besser. Umgekehrt gilt das geflügelte Wort «Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben». Langsamkeit wird so zu einem Utwert, und Menschen die langsam sind, sind in unserer Gesellschaft auch nichts wert (Kinder, Kranke, Behinderte, Alte). Bei genauerem Hinsehen entpuppt sich diese Sichtweise als einseitig und schädlich, denn durch den Schnelligkeitsschmerz entstehen hohe soziale Kosten. Franz Josef Korb regt mit seinen Ausführungen an, über unser Verhältnis zur Zeit nachzudenken. Er möchte nicht nur Mut zur Langsamkeit, sondern vor allem auch Lust auf Langsamkeit machen, denn Langsamkeit ist der Schlüssel zu einem intensiven Leben und Erleben. Zu dieser öffentlichen Veranstaltung lädt die Stefanus-Erwachsenenbildung alle Interessierten herzlich ein. Keine Anmeldung erforderlich. Kollekte. (PD)

Kaufmännische Berufsmaturität berufsbegleitend

BUCHS – Die Berufsmatura eröffnet den prüfungsfreien Weg zur Fachhochschule (früher HTL und HWV). Ebenso erleichtert sie die Vorbereitung auf Berufs- und Fachprüfungen. In der BzB-Weiterbildung in Buchs kann man sich während vier Semestern berufsbegleitend auf die Kaufmännische Berufsmaturität vorbereiten. Der Unterricht findet am Freitag ganztags sowie am Samstagvormittag statt. Diese Unterrichtszeiten erlauben es somit, Beruf und Ausbildung zu kombinieren. Einzige Voraussetzung zum Lehrgang ist eine abgeschlossene Lehre vorzugsweise als Kaufmännische Angestellte resp. als Detailhandelsangestellter. Weitere Auskünfte zum Lehrgang, welcher im Oktober startet, erhalten Sie unter www.bzbuchs.ch oder unter Tel. 081 755 52 00. (PD)

Dahlien zur Begrüssung

Mauren: Ausflug «Ehre und Freude dem Alter» auf die Blumeninsel Mainau

Der diesjährige Ausflug «Ehre und Freude dem Alter» der Gemeinde Mauren führte die 138 Teilnehmenden in die deutsche Bodenseegegend.

MAUREN – Angenehmes Spätsommer-Reisewetter, ein attraktives und beliebtes Ausflugsziel am Bodensee, eine perfekte Organisation durch den Trachtenverein und 138 gut gelaunte Teilnehmerinnen und Teilnehmer: Auch beim diesjährigen Ausflug «Ehre und Freude dem Alter» der Gemeinde Mauren-Schaanwald passte wieder alles hervorragend zusammen.

In drei bequemen Bussen führte die Ausfahrt am 14. September über Kreuzlingen und Konstanz zum diesjährigen Hauptreiseziel – auf die Insel Mainau. Die bekannte Blumeninsel im Bodensee empfing die muntere Reiseschar zur Dah-

lienzeit, dem herbstlichen Mainau-Höhepunkt, mit einem grossartigen Farbenspiel. Allein im Dahlien- und Ufergarten konnten über 12 000 Pflanzen in 250 Sorten bewundert werden.

Genussreicher Insel-Aufenthalt

Das vielfältige Naturerlebnis, die Entspannung, das gesellige Beisammensein und nicht zuletzt das gastronomische Angebot machten den Insel-Aufenthalt zu einem echten Genuss. Beim Mittagessen hatte Vorsteher Freddy Kaiser auch Gelegenheit, alle 138 Teilnehmenden – unter ihnen Pater Anto Poonoly und Vizevorsteherin Doris Wohlwend – namens der Gemeinde recht herzlich zu begrüssen. Der

Vorsteher erläuterte den Gästen in kurzen Zügen das aktuelle Gemeindegeschehen und erinnerte insbesondere daran, dass am 29. November eine öffentliche Informationsveranstaltung über das wichtige Projekt «Älter werden in Mauren» stattfindet. Mit der für das Projekt zuständigen Vizevorsteherin hatten Interessierte auch gleich die richtige Ansprechpartnerin zur Hand. Dem Trachtenverein und seiner Präsidentin Annelies Marxer dankte Vorsteher Freddy Kaiser recht herzlich für den wiederum exzellent organisierten Tagesausflug.

Gemütlichkeit in Kressbronn

Am Nachmittag gings dann mit einem Fährschiff weiter nach

Meersburg und Kressbronn, wo man sich schliesslich im Gasthaus «Max und Moritz» niederliess, zu dessen Spezialitäten auch eine hauseigene Brauerei gehört. Bei einem feinen Znacht verbrachte man dort noch eine gemütliche und unterhaltsame Zeit, bevor via Lindau wieder die Heimfahrt angetreten wurde.

Auch all jene, die aus irgendeinem Grund nicht am diesjährigen Ausflug teilnehmen konnten, wurden nicht vergessen: Frauen des Trachtenvereins überbrachten ihnen ein kleines Geschenk mit Begleitbrief des Vorstehers – ein sympathisches Zeichen der Aufmerksamkeit und der Aufmunterung. (PD)

ANZEIGE

New Colt CZT Turbo. Dynamische Optik, 150 PS, 6 Airbags, ESP+TCL, Sport-Fahrwerk, Sport-Cockpit. Für Fr. 25'990.-*



*Inklusive Eintausch-Bonus Fr. 1'000.- Kompakt Sportler: MIVEC Turbo Motor, 150 PS, 210 Nm, 0-100 km/h in 8.0 sec, 18" Alufelgen, Heckspoiler, ABS mit EBD, 6 Airbags, Stabilitäts-, Traktionskontrolle, Klimaanlage mit separatem Kühlfach, Radio, CD mit Lenkrad-Fernbedienung, Colt CZT Turbo, statt Fr. 26'990.- jetzt **Fr. 25'990.-*** www.mitsubishi-motors.ch

MITSUBISHI
MOTORS

HÄNDLER (regional): Grabs: Garage Kühnis AG, Staatstrasse 57, 081 771 28 18

BEAUFTRAGTER VERTRETER (lokal): Vaduz: Sport-Garage AG, 00423 232 54 10; Mauren: Dorfgarage Hardy Ritter Anstalt, 00423 373 13 84

M13043.4-14.01